

科学英語教育実践例

(立教大理) ○宮本 恵子

Scientific English for Graduate School and University Students (*Faculty of Science, Rikkyo University*) ○Keiko Miyamoto

There is no need to say how important for scientific students to have a good command of English. But the reality is that most students having learned English for 6 years in secondary school have hard time in reading research papers for their graduation work. Therefore, a “bridge” course to fill this gap is required. In my Scientific English classes, undergraduate students learn specific grammar useful for mastering scientific English (compound noun, compound adjective etc). They carry out listening/reading exercises to accept English without translating it into Japanese (i.e. try to receive the information contained in English in the order of words). Through these trainings, they will acquire rapid-reading skills and improve listening skills. For graduate students, writing and speaking (presentation) exercises will be added.

Keywords : Scientific English; Specific Grammar; Rapid-reading; Listening exercises

理工系の学生にとって科学英語力を高めることがどれほど重要であるかについては、改めて述べる必要はないだろう。中学高校大学とほぼ8年間英語を学んでいるが、いざ卒研で論文を読むとなると非常に苦勞する現実がある。大学の科学英語の授業では、科学英語特有の文法（物質名詞が普通名詞に変化するなど）を学び、英語を日本語に訳して理解するのではなく、英語のまま理解する（すなわち英語で提示された「情報」を英語の語順のまま受け取る）演習をリスニングとリーディングの両方で行う。速読力を身につけることは、リスニング力の向上にもつながり、論文を速く正確に苦勞なく読みとけるようになる。大学院の授業では、情報を発信する（書く、話す）ことに重点を置く。「Science at Hand」¹⁾と「化学英語30講」²⁾を使用し、ウェブサイト^{3,4)}も活用した学部と大学院での授業例を紹介する。



- 1) Science at Hand: Articles from Smithsonian Magazine's Smart News - スミソニアンで読む日常の科学 2020年1月発行 出版社：金星堂 978-4-7647-4103-4
- 2) 化学英語30講 2017年10月発行 出版社：朝倉書店 978-4-2541-4675-2
- 3) <http://scientific-english.moon.bindcloud.jp/>
- 4) <http://www.eng4science.com>